



# مؤلفات تدريسيو قسم الترجمة

## مؤلفات

الاستاذ المساعد الدكتور

ابراهيم طلعت ابراهيم

معاون العميد لشؤون الطلبة و  
التسجيل



MIRJAM NILSON

**Name:** Ibrahim Talaat Ibrahim

**Academic Rank:** Assistant Professor

**Academic Degrees**

B.A. in Translation and Interpreting from Mustansiriyah University, 2011

M.A. in Translation and Interpreting from Mustansiriyah University, 2014

Ph.D. in Translation Studies from Mustansiriyah University, 2023

**Publications:** Authored over 6 books in the fields of translation, language, and literature.

**Research:** Published more than 40 research papers in scientific journals indexed in international databases, as well as in Arab and Iraqi journals.

**Academic Associations and Institutions**

- Holds membership in several scientific and academic associations both within Iraq and internationally.

**Awards, Recognitions, and Honors:**

1. Received over 100 letters of appreciation and commendation from the Prime Minister, ministers, university presidents, and college deans.

2. Awarded more than 6 medals for creativity and excellence by international, Arab, and Iraqi institutions.

3. Received over 100 certificates of appreciation from International, Arab, and Iraqi universities and academic institutions.



## Dictionary of Hussein Terms from Arabic into English



Asst. Prof. Ibrahim Talaat Ibrahim, Ph.D.  
Al-Iraqia University - College of Arts

# TEACHING

## TRANSLATION AND INTERPRETING STUDIES

### FROM A GLOBAL PERSPECTIVE

Challenges, Problems and Solutions

**Name:** Ibrahim Talaat Ibrahim  
**Academic Rank:** Assistant Professor

**Academic Degrees:**  
B.A. in Translation and Interpreting from Mustansiriyah University, 2011  
M.A. in Translation and Interpreting from Mustansiriyah University, 2014  
Ph.D. in Translation Studies from Mustansiriyah University, 2023

**Publications:** Authored over 8 books in the fields of translation, linguistics, and literature.  
**Research:** Published more than 40 research papers in scientific journals indexed in international databases, as well as in Arab and Iraqi journals.

**Academic Associations and Institutions:**

- Holds membership in several scientific and academic associations both within Iraq and internationally.

**Awards, Recognitions, and Honors:**

1. Received over 100 letters of appreciation from the prime minister, ministers, university presidents, and college deans.
2. Awarded more than 6 medals for creativity and excellence by international, Arab, and Iraqi institutions.
3. Received over 100 certificates of appreciation from International, Arab, and Iraqi universities and academic institutions.



**Name:** Muhammad Salih Hooobi

**Academic Degrees:**

- BA in Law, 2001
- BA in Translation, 2024

**Academic Associations and Institutions:**

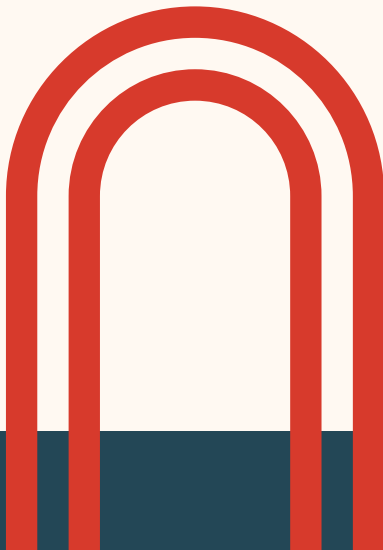
- Member of the Iraqi Bar Association

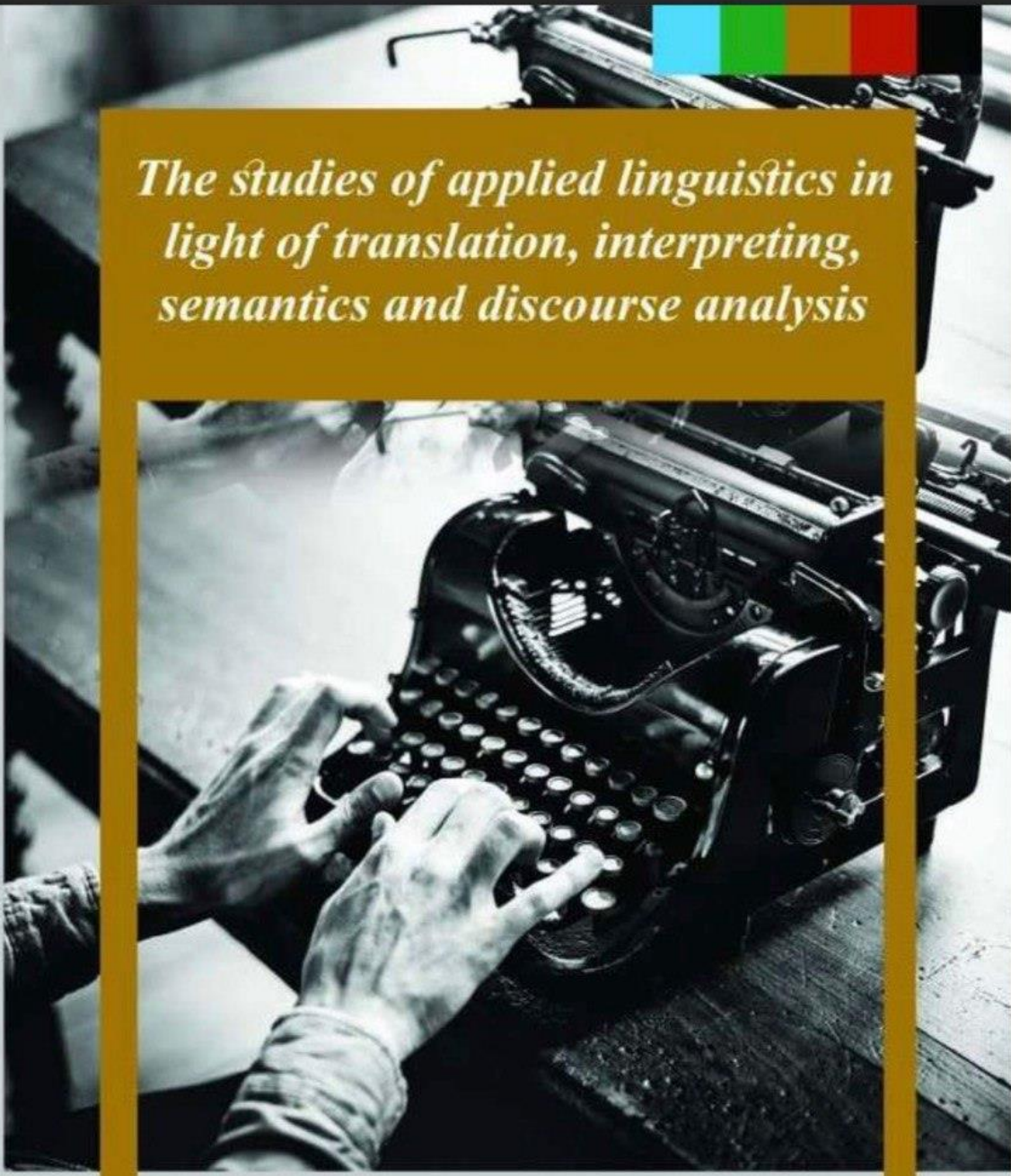
**Awards:**

- Received recognition from several high-ranking officials at the Ministry of Finance.



ASST. PROF. IBRAHIM TALAAT IBRAHIM, P.H.D.  
RESEARCHER MUHAMMAD SALAH HOOBI





*The studies of applied linguistics in  
light of translation, interpreting,  
semantics and discourse analysis*

By

*Dr. Ibrahim Talaat Ibrahim AL-Bayati Ph.D.hc*

B.A in Translation and Interpretation

M.A in Translation and Interpretation

Honorary Ph.D. in M.A in Translation and Linguistics



# Introduction to Translation A Concise Reference With Regard To English into Arabic Translation and Vice Versa



**BY**  
*Ibrahim Talaat Ibrahim AL-Bayati*  
*M.A in Translation and Interpreting*  
*Ph.D. in Applied Linguistics*



## Preface

Translation is defined as a process of rendering a written text or a speech from one language into another. It is of two main types: written translation and oral one. This book tackles the essential rules of the written translation. And it also highlights the grammatical rules of Arabic and English languages so as to help translation students translate a text from Arabic into English and vice versa successfully. The book addresses the following topics in both languages, they are as follows: English and Arabic simple sentences, Negation in English and Arabic, Interrogative Sentence in English and Arabic, English and Arabic Exclamation, Imperative Sentence in English and Arabic, Passive Voice in English and Arabic, English and Arabic Compound Sentences, If Clause, Tenses and Aspects with reference to translation, How do I translate, Rules of ..the Translation of Headlines, and Practical Part as well

## Author



ISBN 817525766-0



9 788175 257665



الطبعة الأولى: ٢٠٢٠ م

# الذكاء الاصطناعي وتأثيره في ترجمة الشعر

الأستاذ المساعد الدكتور  
إبراهيم طلعت إبراهيم



الذكاء الاصطناعي  
وتأثيره في ترجمة الشعر

الأستاذ المساعد الدكتور  
إبراهيم طلعت إبراهيم





